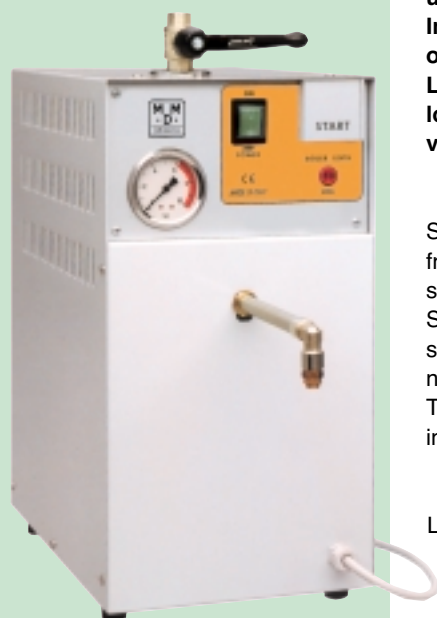


Brillantatrice a vapore

Steam cleaner

Générateur de vapeur

Valbus



Il getto di vapore rappresenta un metodo di pulitura efficace per ravvivare e lucidare i campioni, pulire i modelli dai residui di cera, sgrassare gli oggetti, eliminare le tracce dei disossidanti per la saldatura, eliminare residui di rivestimento per fusione.

La pulitrice a vapore produce vapore "satturo" privo di umidità, ad una pressione di 6 bar, è un generatore affidabile e sicuro, molto compatto, facile da usare in molteplici applicazioni. In questo modo si ottiene una pulizia rapida e profonda anche nei particolari, lasciando gli oggetti da pulire completamente asciutti.

La struttura in carpenteria metallica include la caldaia in acciaio inox, è previsto il controllo automatico del livello dell'acqua in caldaia e un comando a pedale per l'erogazione del vapore.

Steam jets are an effective way to clean and restore the shine on samples, clean wax residues from models, degrease objects, eliminate traces of oxidants left by welding, remove casting investment residues.

Steam cleaners produce "saturated" moisture-free steam at a pressure of 6 bars. It is a reliable, safe, very compact appliance that is easy to use in multiple applications. In this way a rapid, thorough cleaning, even of details, and it leaves the objects completely dry.

The metal structure houses the stainless steel boiler, there is an automatic control for water level in the boiler and a practical foot lever to control the steam jets.

Le jet de vapeur représente une méthode de nettoyage efficace pour raviver et polir les échantillons, nettoyer les modèles des résidus de cire, dégraisser les objets, éliminer les traces des désoxydants pour la soudure, l'élimination des résidus de revêtement pour fusion.

Le nettoyage à vapeur produit vapeur "saturée", soit complètement privé d'humidité à une pression de 6 bars, c'est un générateur fiable et sûr, très compact, facile à utiliser dans différentes applications.

De cette manière on obtient un nettoyage rapide et profond jusque dans les détails, laissant ainsi les objets à nettoyer complètement secs.

La structure en charpente métallique comprend la chaudière en acier inox exempt d'entretien, il est prévu le contrôle automatique du niveau de l'eau dans la chaudière et une commande à pédale pour faire sortir la vapeur.

Dimensioni Dimensions Dimensions	L	P	H
mm	L	P	H
VALBUS	230	350	440

Modello / Model / Modèle

VALBUS

Articolo / Item / Article

H325200

Capacità caldaia 4,8 l.

Boiler capacity
Capacité de la chaudière

Potenza riscaldamento 2000 W

Heating power
Puissance de réchauffement

Pressione vapore / temperatura 6 bar / 130 °C

Steam pressure / temperature
Pression de la vapeur / température

Tensione di alimentazione 230V ~1, 50/60 Hz

Power supply voltage
Tension d'alimentation

Peso 16,5 kg

Weight
Poids

Brillantatrice a vapore

Steam cleaner

Générateur de vapeur

LG-MDM



Il getto di vapore rappresenta un metodo di pulitura efficace per ravvivare e lucidare i campioni, pulire i modelli dai residui di cera, sgrassare gli oggetti, eliminare le tracce dei disossidanti per la saldatura, eliminare residui di rivestimento per fusione.

Si tratta di una brillantatrice a vapore saturo con con doppia uscita del vapore, tramite ugello fisso oppure tramite pistola manuale con regolazione flusso.

Il vapore, fornibile attraverso l'ugello fisso, consente una brillantatura ottimale senza fase liquida trascinata e quindi senza aloni di gocce evaporate sugli oggetti. Il vapore umido, che esce invece attraverso la pistola mobile, è utilizzabile per il lavaggio degli oggetti. Il sistema automatico di alimentazione caldaia utilizza un collegamento diretto alla riserva acqua, l'impostazione della pressione di lavoro (fino a 8 bar) si regola tramite scheda elettronica.

La struttura e la caldaia sono in acciaio Inox, è previsto un comando a pedale per l'erogazione del vapore.

Steam jets are an effective way to clean and restore the shine on samples, clean wax residues from models, degrease objects, and eliminate traces of oxidants left by welding, remove casting investment residues.

This saturated steam cleaner has two steam output that are connected to a fixed nozzle and a hand-held pistol with adjustable flow.

The steam supplied through the fixed nozzle perfectly polishes without drips, which means the objects are free of unsightly water spots. The wet steam supplied through the hand-held pistol can be used for washing objects. The automatic boiler feed system is connected directly to the water reserve.

The work pressure setting (up to 8 bars) is adjusted through an electronic card. The structure and boiler are made of stainless steel, and a practical foot lever controls the steam jets.

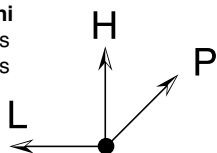
Le jet de vapeur représente une méthode de nettoyage efficace pour raviver et polir les échantillons, nettoyer les modèles des résidus de cire, dégraisser les objets, éliminer les traces des désoxydants pour la soudure, l'élimination des résidus de revêtement pour fusion.

Il s'agit d'une machine à polir à vapeur sèche à double sortie de vapeur, par le biais d'une tuyère fixe ou bien d'un pistolet manuel à réglage du flux.

La vapeur sèche peut être fournie à travers la tuyère fixe permet un polissage optimal sans phase liquide dispersée et donc sans auréoles de gouttes évaporées et déposées sur les objets. La vapeur humide qui sort du pistolet mobile est utilisable pour le lavage des objets. Le système automatique d'alimentation de la chaudière utilise une liaison directe à la réserve d'eau. La programmation de la pression d'usinage (jusqu'à 8 bars) est réglée par l'intermédiaire d'une fiche électrique.

La structure et la chaudière sont en acier inox, une commande à pédale pour faire sortir la vapeur est prévue.

Dimensioni
Dimensions
Dimensions



mm

	L	P	H
LG-MDM	520	310	360

Modello / Model / Modèle

LG-MDM

Articolo / Item / Article

H328200

Capacità caldaia 4 l.

Boiler capacity

Capacité de la chaudière

Potenza riscaldamento 2200 W

Heating power

Puissance de réchauffement

Pressione vapore / temperatura ** 2 ÷ 8 ± 0,1 bar / 98 ÷ 140 °C

Steam pressure / temperature **

Pression de la vapeur / température **

Tensione di alimentazione 230V ~1, 50/60 Hz

Power supply voltage

Tension d'alimentation

Peso 15 kg

Weight

Poids

Brillantatrice a vapore

Steam cleaner

Générateur de vapeur

**Vaporiera
MDM**

Si tratta di una brillantatrice a vapore saturo particolarmente potente indicata per lavoro continuativo. Il getto di vapore rappresenta un metodo di pulitura efficace per ravvivare e lucidare i campionari, pulire i modelli dai residui di cera, sgrassare gli oggetti, eliminare le tracce dei disossidanti per la saldatura, eliminare residui di rivestimento per fusione. Il vapore erogato attraverso l'ugello fisso, consente una brillantatura ottimale senza fase liquida trascinata e quindi senza aloni di gocce evaporate sugli oggetti.

Il sistema automatico di alimentazione caldaia utilizza una elettropompa (comandata da controlli di livello elettronici) collegata ad una tanica di riserva acqua (utilizzare acqua demineralizzata). Questo sistema di alimentazione evita di scaricare la pressione in caldaia per ricaricare l'acqua, ottimizzando la resa e i cicli di lavoro. La struttura e la caldaia sono in acciaio Inox, è previsto un indicatore di pressione vapore, le spie di funzionamento in automatico, la spia di allarme e un comando a pedale per erogazione del vapore. Su richiesta è possibile fornire una pistola mobile per l'erogazione del vapore.



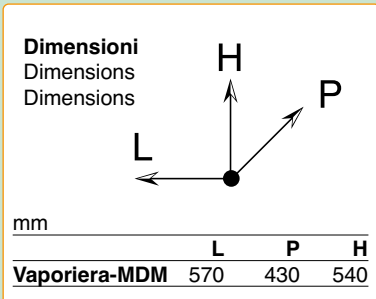
This saturated steam jet is specially designed for heavy prolonged work. Steam jets are an effective way to clean and restore the shine on samples, clean wax residues from models, degrease objects, and eliminate traces of oxidants left by welding, remove casting investment residues. The steam supplied through the fixed nozzle perfectly polishes without drips, which means the objects are free of unsightly water spots. The automatic boiler feed system has a motor-driven pump controlled by a boiler water level regulator and is connected directly to the water reserve tank (demineralized water only). This system avoids having to depressurize the boiler to load the water, which optimizes yield and work cycles.

The structure and boiler are made of stainless steel, there is a steam pressure control, automatic operating lights, alarm lights, and a foot pedal that controls the steam jets. A mobile pistol for steam delivery is available on request.

Il s'agit d'une machine à polir à vapeur saturée particulièrement puissante et indiquée pour un travail en continuation. Le jet de vapeur représente une méthode de nettoyage efficace pour raviver et polir les échantillons, nettoyer les modèles des résidus de cire, dégraisser les objets, éliminer les traces des désoxydants pour la soudure, l'élimination des résidus de revêtement pour fusion. La vapeur qui sort de la tuyère fixe permet un polissage optimal sans phase liquide dispersée et donc sans auréoles de gouttes évaporées et déposées sur les objets.

Le système automatique d'alimentation de la chaudière utilise une pompe électrique commandée par des contrôles de niveau et reliée à un récipient de réserve d'eau (utiliser de l'eau déminéralisée).

Ce système d'alimentation évite de décharger la pression dans la chaudière pour recharger l'eau en optimisant le débit et les cycles d'usinage. La structure et la chaudière sont en acier inox, il est prévu d'un indicateur de pression de vapeur, les voyants de fonctionnement en automatique, le témoin d'alerte et une commande à pédale pour faire sortir la vapeur. Sur demande est possible fournir une pistolet mobile pour la distribution de la vapeur.



Modello / Model / Modèle	Vaporiera-MDM
Articolo / Item / Article	H320200
Capacità caldaia	5 l.
Boiler capacity	
Capacité de chaudière	
Capacità serbatoio riserva acqua	5 l.
Water reserve tank capacity	
Capacité di réservoir d'eau	
Potenza riscaldamento	2500 W
Heating power	
Puissance de réchauffement	
Pressione vapore / temperatura	6 bar / 170 °C
Steam pressure / temperature	
Pression de la vapeur / température	
Tensione di alimentazione	230V, ~1, 50/60 Hz
Power supply voltage	
Tension d'alimentation	
Peso / Weight / Poids	28 kg